

ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ

ОБУЧЕНИЕ ПРАВИЛЬНОМУ ПРОИЗНОШЕНИЮ В СИСТЕМЕ РАЗВИТИЯ УСТНОЙ РЕЧИ АРМЯНСКИХ УЧАЩИХСЯ

Л. Ю. АБАДЖЯН
СШ № 1, г. Гюмри

Статья посвящена вопросам развития и формирования речевой деятельности учащихся. Характер и содержание обучающих упражнений связан с организацией учебного материала с учетом проблем понимания и усвоения отрабатываемых моделей, которые могут стать функционально значимыми на уроке.

Ключевые слова: формирование речевой деятельности, речевые навыки и умения, характер и содержание обучающих упражнений, подача учебного материала, восприятие и использование языковых форм.

Одной из основных задач преподавания русского языка в национальной школе является формирование у учащихся умения строить самостоятельные устные высказывания. В практической деятельности устной речью человеку приходится пользоваться значительно чаще, чем письменной, и поэтому очень важно, чтобы учащиеся не оказывались беспомощными в условиях естественного общения.

Развитие речи в армянской основной школе включает работу над восприятием русской речи в тесной связи:

- с изучаемыми лексико-грамматическими средствами русского языка и активным говорением;

- с усвоением норм литературного произношения, написания, словоизменения, сочетаемости слов в предложении и стилистических возможностей отдельных слов;

- с формированием и развитием умений и навыков связного изложения мыслей в устной и письменной форме.

Устная и письменная речь — это два равнозначных способа выражения средствами русского языка одного и того же содержания. Они тесно взаимосвязаны и взаимообусловлены. Поэтому в процессе обучения русскому языку необходимо развивать и устную, и письменную речь учащихся. Однако соотношение устной и письменной речи на раз-

ных этапах обучения русскому языку в основной армянской школе бывает различным.

Устная речь подготавливает учащихся к овладению навыками письменной речи. Письменная речь способствует закреплению навыков устной речи.

Работа по развитию речи учащихся строится по цепочке:

слово → словосочетание → предложение → подготовленное связное высказывание → неподготовленное связное высказывание.

В процессе обучения русскому языку ученик постепенно должен овладевать такими функциями речи, как:

1. сигнификативная (когда слово всегда что-то обозначает),
2. функция обобщения (когда слово означает не только отдельный предмет, но и целую группу отдельных предметов),
3. функция коммуникации (устанавливается взаимное общение между людьми, благодаря устойчивому значению слов).

Правильное произношение — всегда обязательное условие успешного овладения русским языком как неродным. Следует с самого начала обучения развивать у учащихся *слухо-произносительные* навыки, которые лежат в основе формирования всех видов речевой деятельности. Надо помнить о том, что абсолютное овладение русским произноше-

нием — задача трудно выполнимая.

Для уроков русского языка обязательным материалом при обучении произношению являются корреляции согласных по *глухости-звонкости* и *твёрдости-мягкости*; *существенные изменения гласных в безударных позициях*; *система интонационных кривых, их строение и смысловоразличительная роль.*

Работа по обучению грамотному произношению более эффективна на уроках русского языка как неродного, если она строится с учётом особенностей родного (армянского) языка учащихся. В этом случае внимание учителя-русиста направлено как на расхождения в системах родного и русского языков, так и на их сходства.

Обучение грамотному произношению строится не только на основе сознательного усвоения звуков, но и на обязательной, грамотно организованной имитации, которая состоит из слушания, восприятия и правильного воспроизведения образца. Имитация, безусловно, даёт положительные результаты в особенности в младших классах. В средних классах следует объяснить особенности артикуляции в сочетании с имитацией.

При постановке произношения гласных нужно учитывать сочетание гласного с твёрдым или мягким предшествующим

согласным и место гласного в фонетическом ряду (вместе с предлогами, частицами и местоимениями, если на них падает ударение). При постановке произношения согласных важно обращать внимание на сочетание фонем, учитывая характер последующего гласного, а также положение согласного в слове.

Фонетическая работа на уроке русского языка армянской школы состоит из трёх основных этапов: выработка правильной артикуляции звука, слова и предложения. Основная отработка артикуляции происходит в самом предложении.

Целенаправленное слушание развивает способность восприятия и понимания русской речи. При этом воспроизведение всегда тесно связано со слушанием. Существует прочная связь между слуховыми и артикуляционными навыками. При восприятии речи происходит внутреннее проговаривание. Упражнениям на воспроизведение фонетического явления предшествует этап беззвучной артикуляции, когда, прослушав несколько раз образец, учащиеся проговаривают его про себя, обращая внимание на сложные моменты при артикуляции.

Если учащиеся наблюдают за мимикой, жестикой и органами речи учителя, это облегчает внутреннее проговаривание. Поэтому учителю необходимо требовать максимального внимания

при осуществлении воспроизведения русской речи.

Воспроизведение фонетического явления может быть хорошим, что экономит время, создаёт слуховую наглядность и снимает боязнь говорить на неродном языке.

При шлифовке произношения на начальном этапе учитель должен выделить языковые (тренировочные) упражнения, направленные на выработку нужной артикуляции и автоматизацию данного явления, и речевые (коммуникативные) упражнения. Языковые упражнения включают в себя отработку произношения и чтения слогов, знакомых и незнакомых слов, словосочетаний и предложений, коротких текстов.

В произношении звуков могут быть различного рода ошибки. Мы хотим выделить некоторые из них:

1) фонематические — неразличение в русском языке каких-либо фонем во всех или некоторых позициях (например, неразличение [ш] и [щ]);

2) артикуляционные, вызванные тем, что в родном языке учащегося есть соответствующий звук, но он произносится с несколько иной артикуляцией (например, произношение а с более передней или задней артикуляцией (астра [астръ] и ворота [варотъ]).

3) ошибки смешанного типа. Они связаны и с неразличением

фонем, и с нарушением артикуляции, например, произношение **и** вместо **ы** ([б'ил] вместо [был]).

Артикуляция гласного зависит от его положения в слове. Поэтому при обучении следует учитывать четыре основные позиции гласных под ударением: между твёрдыми согласными (дом [дом]), после мягкого согласного (пел [п'эл]), между мягкими согласными (пять [п'ат']), после твёрдого согласного перед мягким (боль [бол']).

Особое внимание учителя должны обращать на редукцию гласных в заударной позиции, так как здесь нарушения произношения носят более устойчивый характер.

Произношение гласных в безударных слогах отрабатывается в следующих позициях:

1) в слогах дальше первого предударного и заударного **а** и **о** произносится как [ъ] (например, молоко [мълако], комната [комнътъ], холодно [хольднъ]);

2) в первом предударном слоге после мягких согласных **я** и **е** произносится как **и** (например, взяла [вз'ила], не знал [н'изнал]. В слогах дальше первого предударного и в заударных **я** и **е** произносятся как [ь] (впятером- [вп'ьт'иrom], телефон [т'ьлифон], девять [д'эвьт']);

3) в первом предударном слоге **е** после шипящих согласных **ш**, **ж** и **ц** произносится как короткий

и ненапряженный [ы] (например, жена [жына], шестой [шыстой], цена [цына]. В остальных предударных и заударных слогах, в том числе и в открытом конечном слоге, **е** произносится как [ъ] (пишет [п'ишьт], может [можът], тоже [тожь]).

Работу на начальном этапе преподаватель должен начинать с постановки ударения на слоге в односложных словах (дом, там, тут, лес), добиваясь более длительного и напряжённого произношения ударного слога.

После постановки произношения в одно-, дву- и трехсложных слов переходят к усвоению моделей четырёх-, пяти-, шести и семисложных слов.

В упражнениях следует включать сочетания предлога с последующим словом, добиваясь фонетического слова (на столе [нъстол'э], по дороге [пъдарог'э] до дома [дадомъ]).

Трудность при работе над словом могут представлять стечения групп согласных, которые характерны для русского слова. Наиболее распространённая ошибка-вставка гласного между согласными (встреча [въстр'эч'а]). Для устранения ошибок такого типа можно проводить следующие упражнения:

- отработка труднопроизносимых сочетаний звуков в изолированном положении,

• сопоставление слов со стечением согласных - без стечения согласных ([ст] и [с'т'] лист [л'ист], сесть [с'эс'т']).

Большую трудность вызывает переключение артикуляции с твёрдых согласных на мягкие (*математика* [мат'эма^т'ика]).

Опыт показал, что возможны ошибки с позиционными изменениями согласных. Это: оглушение звонких согласных в конце слова, в середине слова и на стыке слов перед глухими согласными (друг [друк], редкий [р'этк'ий], экзамен [эгам'эн]).

Надо отметить, что без достаточного запаса слов невозможно овладеть языком как средством общения. Работа над лексикой не должна сводиться к простому запоминанию слов (или толкованию их на русском языке). Основная цель словарной работы на всех этапах обучению русскому языку заключается в раскрытии коммуникативной функции слова, его способности вступать в лексико-грамматические связи с другими словами.

Словарной работе всегда должен предшествовать обязательный отбор лексики, после чего учителю следует уточнить два важных момента: форму введения новых слов (первичная семантизация слова) и приёмы активизации и закрепления этих слов в речи учащихся.

Форма введения новой лексики на разных этапах обучения

различна. Можно объяснять значение новых слов с помощью схем, рисунков, разными средствами наглядности, а также демонстрируя сами предметы. Одновременное участие зрения и слуха в процессе семантизации способствует более прочному и беспереводному усвоению значения каждого нового слова.

При помощи средств наглядности можно объяснить значение таких слов, как *книга, портфель, окно, мяч, стоять, читать, бежать, писать* и др. Такой способ особенно хорош при объяснении значения новых слов, называющих конкретные предметы как для работы в детской аудитории, так и для работы в средних классах. Но такие слова, как *работа, способный, уметь* и другие невозможно объяснить наглядно. В этих случаях самым экономным способом семантизации служит перевод слова на армянский язык. Перевод, как метод объяснения значения новых слов, необходим только в том случае, если невозможен какой-либо другой способ семантизации.

Абстрактная лексика должна вводиться в речь учащихся несколько позже конкретной. Значение новых слов можно объяснить с помощью подбора синонимов (*чуть-чуть — мало; огромный — очень большой*), антонимов (*жарко — холодно*), подбора родового понятия к видо-

вому (*берёза — дерево, учебник — книга*), на основе словообразовательного анализа (*читать — чтение, дружить — дружба*). Из названных способов семантизации слов на начальном этапе обучения применяются не все. Иногда подбор синонимов почти невозможен из-за ограниченного запаса слов учащихся. Этот способ более характерен для среднего и особенно для продвинутого этапа обучения.

Сначала новые слова даются только в одном значении в составе элементарных предложений: *Это комната. Там окно. Здесь дверь*. Значение слов *здесь, там, это* демонстрируется жестом. Позже структура предложения, вводящего новые слова может осложниться: *Там я увидел открытое окно*. При этом предложение, вводящее новое слово, не должно содержать грамматических трудностей.

Чтобы лучше усвоить новую лексику, учащийся должен:

1) слышать новое слово в составе элементарного предложения, произнесенного учителем;

2) понять значение этого слова, увидев предмет или рисунок с его изображением, услышав перевод или толкование;

3) произнести отдельное слово, если нужно произнести повторно после исправлений учителя;

4) прочитать новое слово;

5) записать новое слово и его значение;

6) употребить новое слово в словосочетаниях, элементарных предложениях.

В условиях армянской школы речь учителя русского языка имеет для учеников не только познавательное значение, носит не только коммуникативный характер, но является прежде всего образцом правильно произнесённой русской речи. И если учитель всегда следит за своей речью, интонацией, орфоэпией, ученики гораздо легче воспроизводят орфоэпические и интонационные нормы собственной речи. Основы русского произношения и интонации в школе закладываются речью самого учителя. Учитель, зная фонетические особенности и трудности русского языка, в сравнении с армянским, может и должен работать над трудными звуками, звукосочетаниями и интонацией на всех этапах изучения русского языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Есаджанян Б.М., Баласанян Л.Г., Шахкамян Г.Г., Баятян Э.А. Методика преподавания русского языка как неродного. Ер., 2008.
2. Бакеева М.З. Методика преподавания русского языка в национальной школе. М: Просвещение, 1986.
3. Демиденко Л.П. Речевые ошибки. Минск, 1985.
4. Федоренко Л.П. Принципы и методы обучения русскому языку. М., 1964.

LEARNING THE CORRECT PRONUNCIATION IN THE SYSTEM
DEVELOPMENT OF ORAL SPEECH THE ARMENIAN STUDENTS

L.Abadjyan
High School N1, Giumri

The article is devoted to the development and formation of linguistic activity of students. The type and content of drilling exercises should be in line with such system and presentation of linguistic material that emphasizes functional significance of the drilled speech models to be comprehended and assimilated.

Key words: *development of speech competence, speech habits and skills, type and content of drilling exercises, presentation of linguistic material, comprehension and use of language models.*

ՀԱՅ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ՃԻՇՏ ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹՅԱՆ ՈՒՍՈՒՑՈՒՄԸ ԲԱՆԱՎՈՐ
ԽՈՍՔԻ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳՈՒՄ

Լ.Աբաջյան
Ավագ դպրոց N1, Գյումրի

Հոդվածը նվիրված է սովորողների խոսքային գործունեության զարգացման և ձևավորման հարցերին: Ուսուցողական վարժությունների բնույթն ու բովանդակությունը մենք կապում ենք ուսումնական նյութի այնպիսի կազմակերպման ու մատուցման հետ, երբ հասկացման և յուրացման ընթացքը հենվում է մշակված կաղապարների գործառական կարևորության վրա:

Բանալի բառեր. *խոսքային գործունեության ձևավորում, խոսքային հմտություններ և կարողություններ, ուսուցանող վարժությունների բնույթ և բովանդակություն, ուսումնական նյութի մատուցում, լեզվական ձևերի ընկալում և կիրառում.*